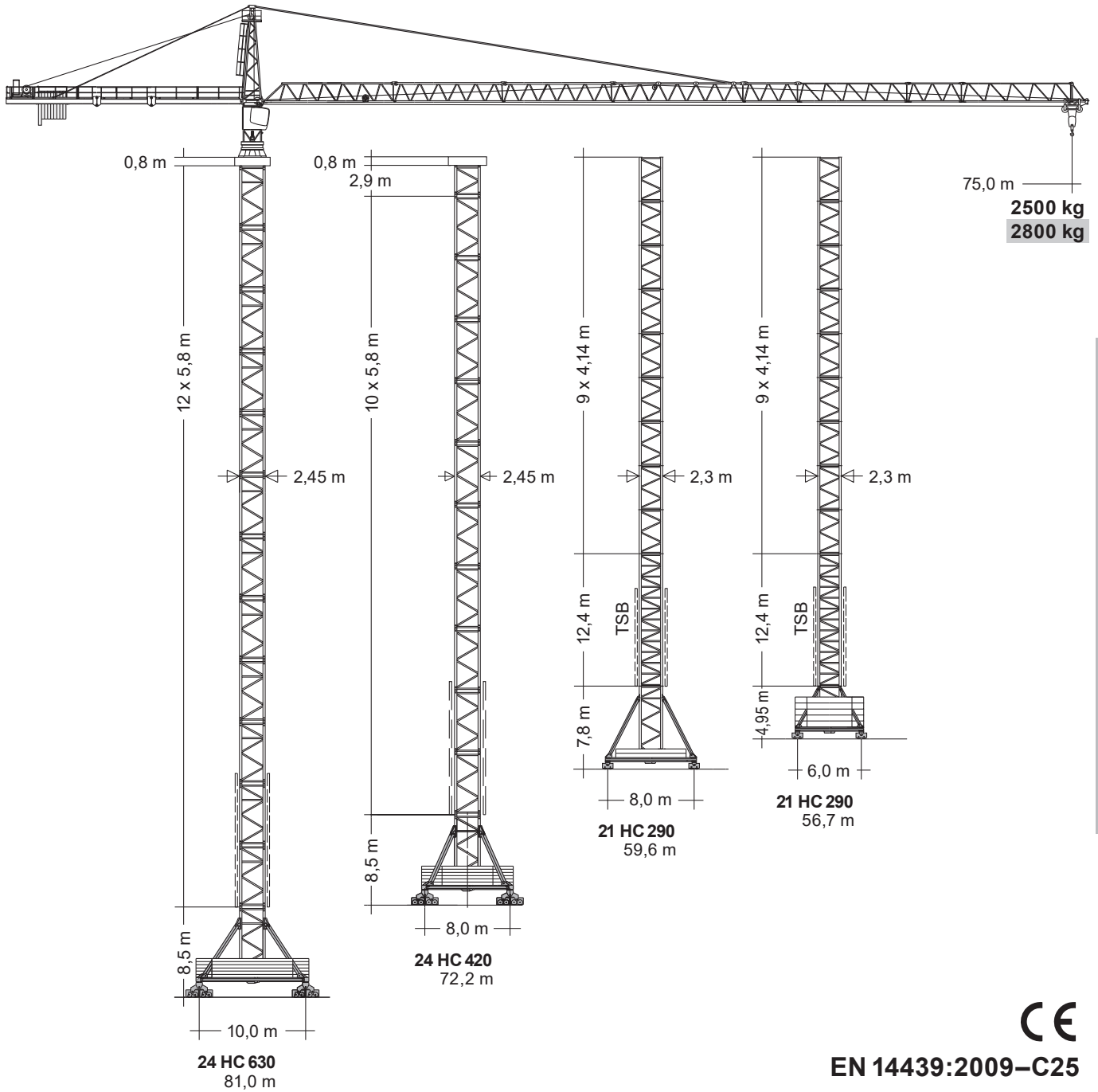
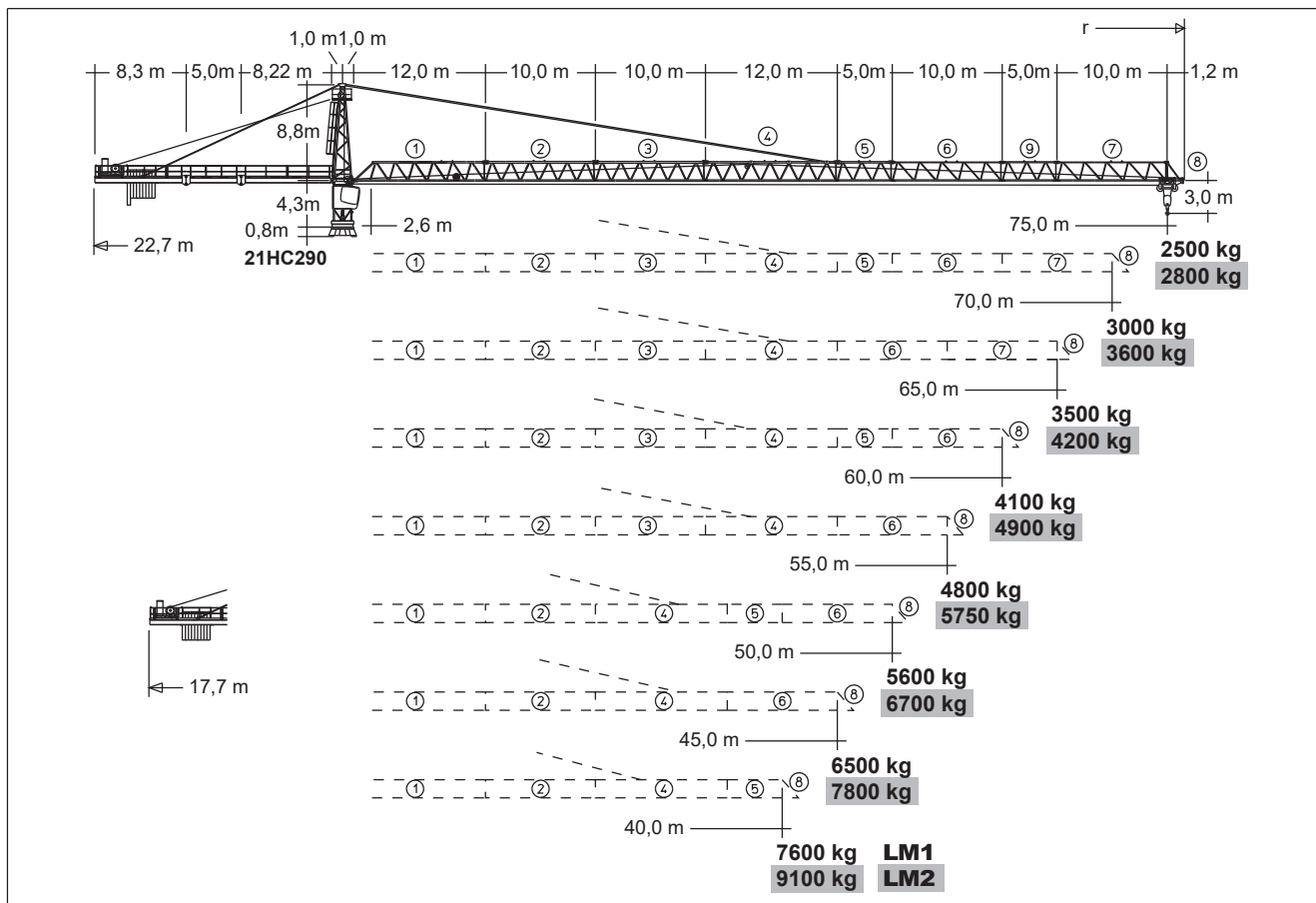


280 EC-H 12 Litronic



Ausladung und Tragfähigkeit



Hubhöhe

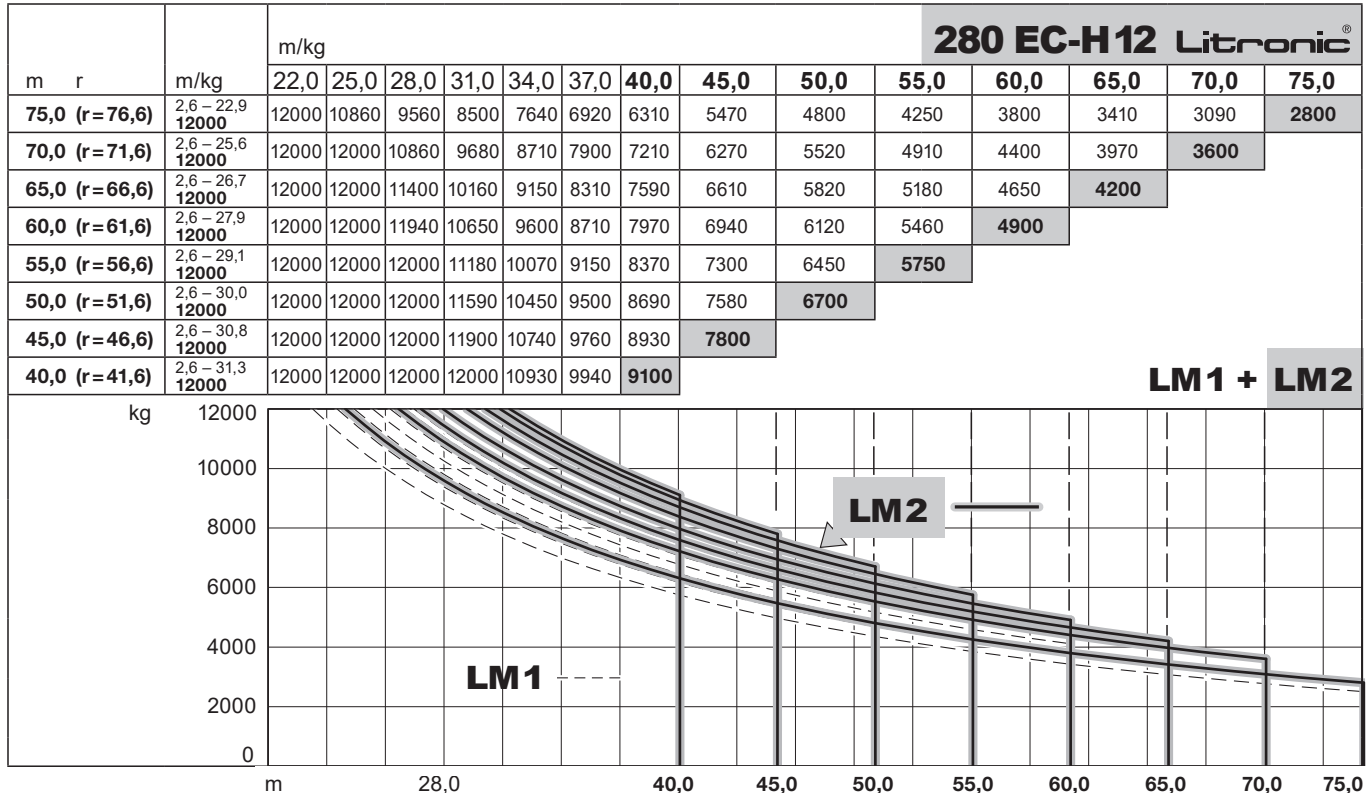
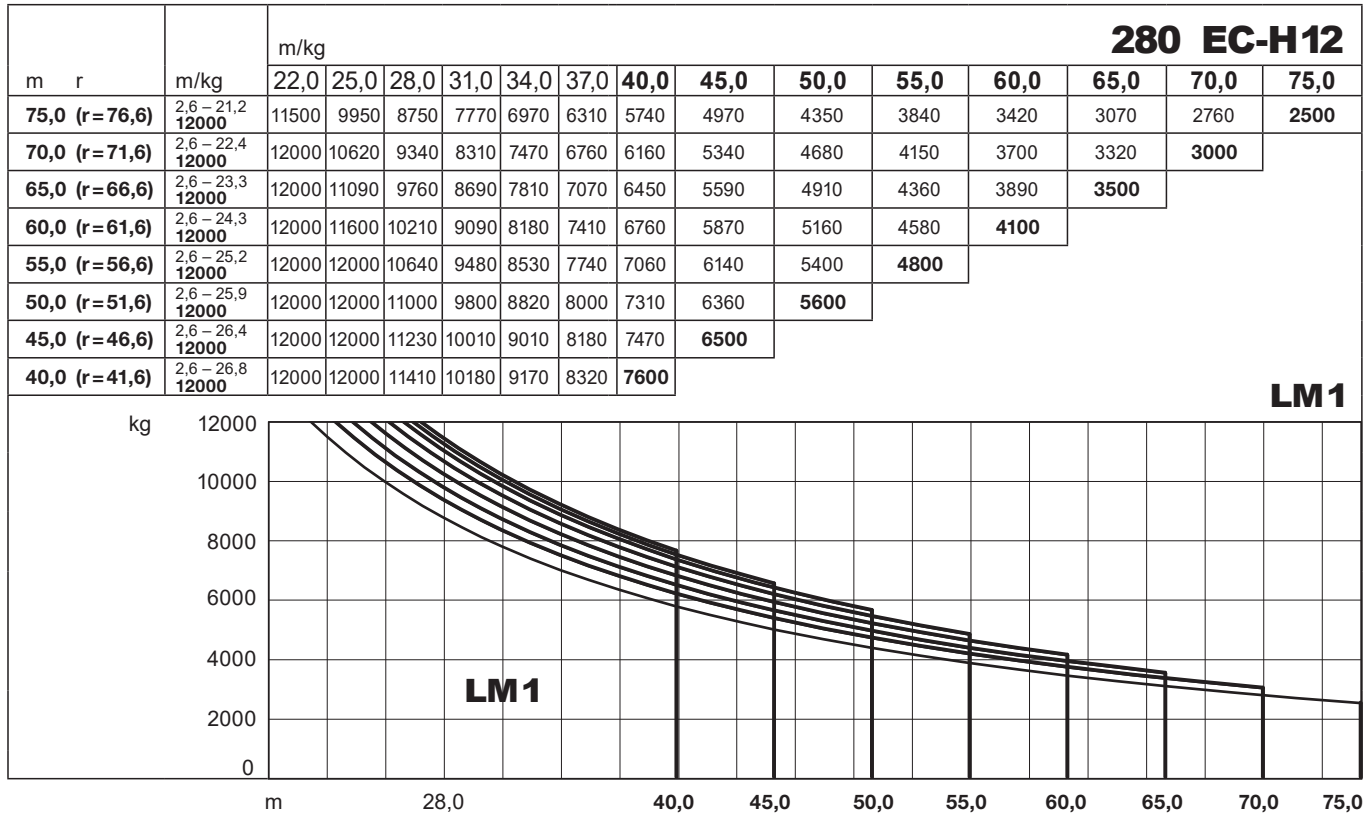
C 25	21 HC 290			24 HC 630	
13	—	—	—	78,7 ¹⁾	—
12	—	—	—	72,9	81,0 ¹⁾
11	—	—	—	67,1	75,2
10	—	—	—	61,3	69,4
9	52,0 ^{1) 2)}	56,7 ^{1) 2)}	59,6 ^{1) 2)}	55,5	63,6
8	47,9 ¹⁾	52,6 ¹⁾	55,5 ¹⁾	49,7	57,8
7	43,7	48,4 ¹⁾	51,3	43,9	52,0
6	39,6	44,3	47,2	38,1	46,2
5	35,4	40,1	43,0	32,3	40,4
4	31,3	36,0	38,9	26,5	34,6
3	27,2	31,9	34,8	20,7	28,8
2	23,0	27,7	30,6	14,9	23,0
1	18,9	23,6	26,5	9,1	17,2
0	14,7	19,4	22,3	3,3	11,4

21 HC 290			24 HC 630	

¹⁾ ²⁾ **LM 2 Nicht möglich.** /Not possible./Pas possible./Non possibile./No posible./Nao é possível.

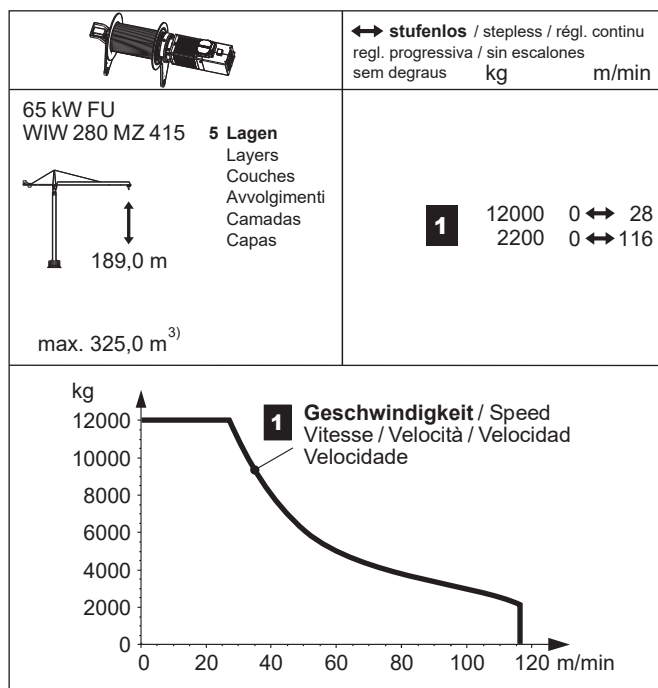
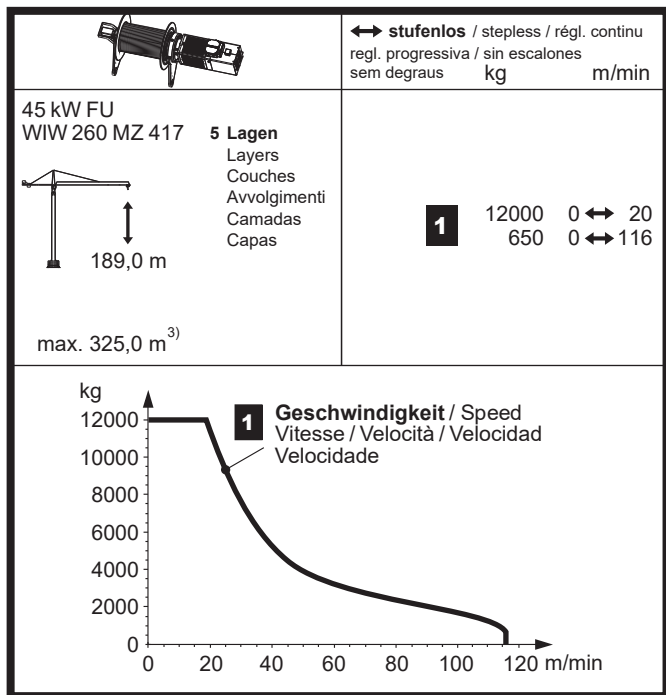
Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta.

Ausladung und Tragfähigkeit

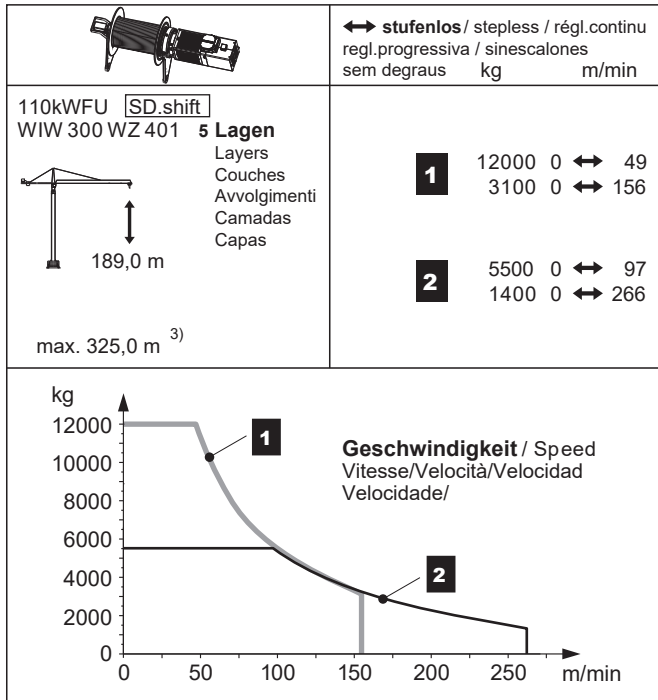
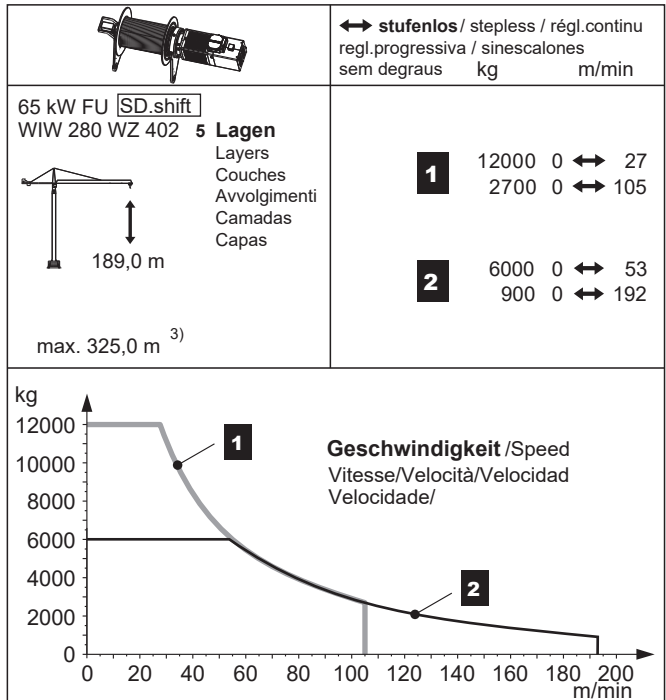


LM2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen / Variant speeds and service conditions / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

Antriebe

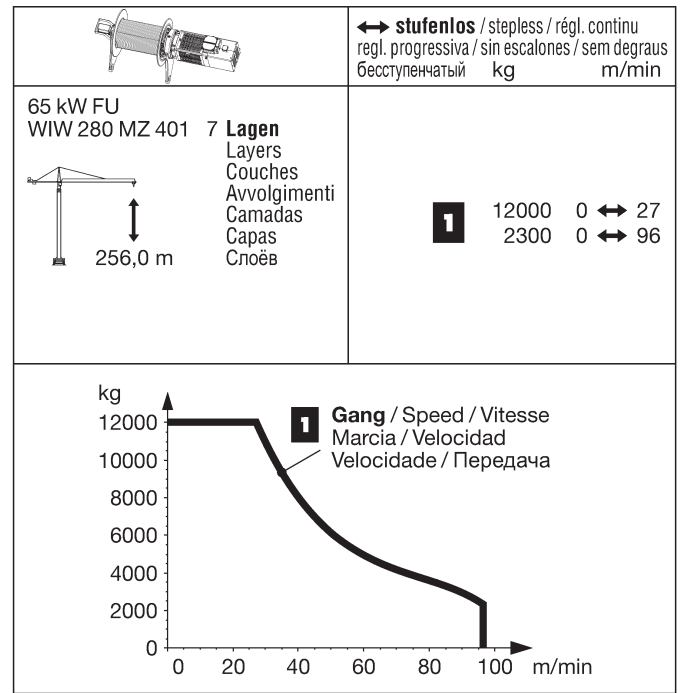
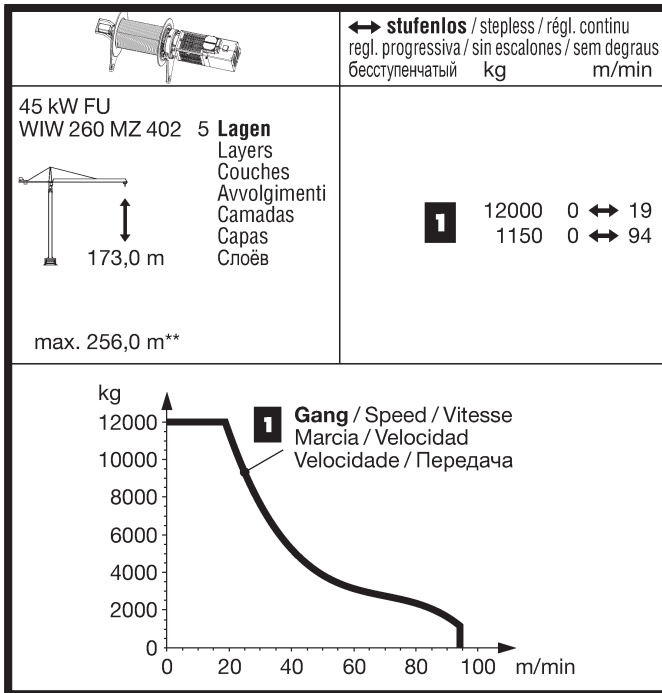


³⁾ **Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung.** / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.

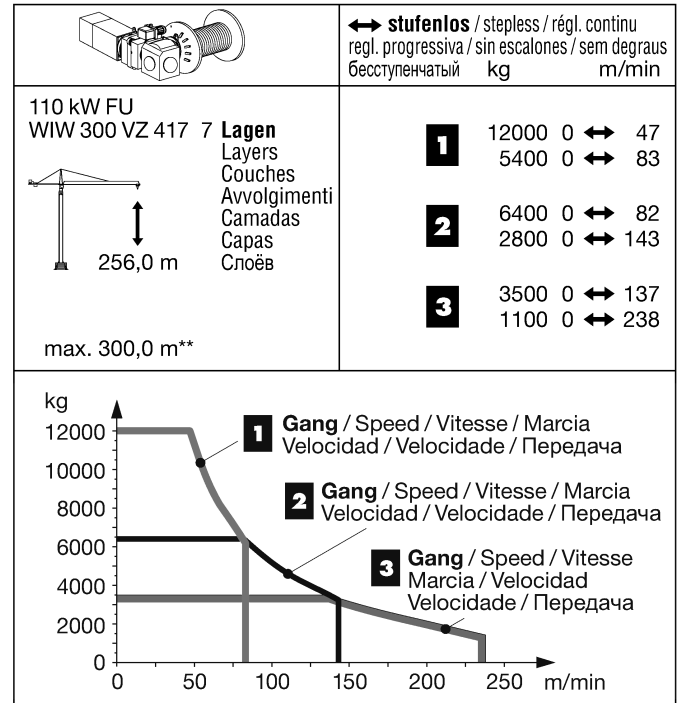
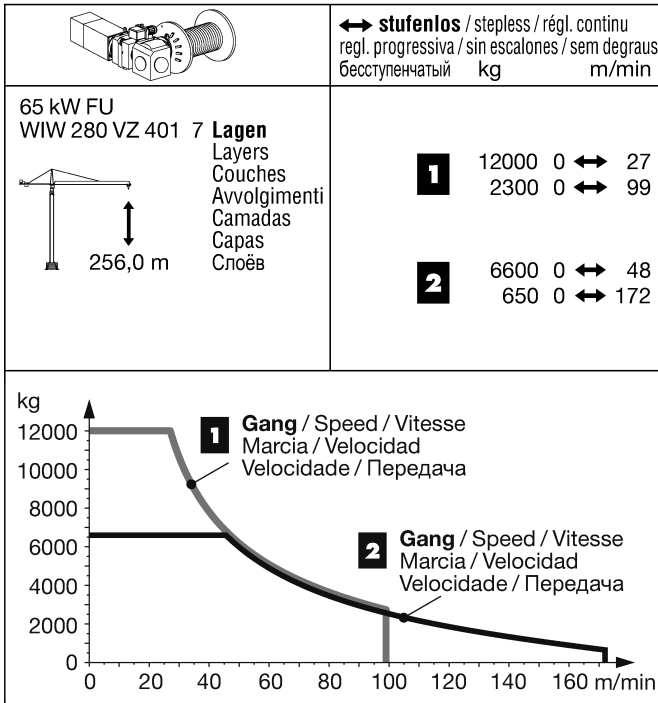


LM2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento.

Antriebe



** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.



LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

Antriebe

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2x7,5 kW FU
	0 ↔ 120,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0m/min	4 x 7,5 kW 24 HC 630 2 x 7,5 kW 21 HC 290

	45 kW FU	65 kW FU	110 kW FU
	64,0	86,0	122,0

Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

Kolli-Liste

Montagengewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service / Peses di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru	Parte superior grúa / Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória			5,49	2,74	2,80	10120
1	1							
2	1	Turmspitze / Tower head section / Porte-flèche / Testa porta-braccio / Cabeza de torre / Cabeça de lança			9,09	1,70	1,92	2800
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head / Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio / Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança			8,48	2,45	0,92	3050
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma / Base articulada da contra-lança			8,44	1,77	0,92	2800
5	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche / Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança			5,22	1,76	0,92	1550
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança			12,26	1,86	1,96	① 2980
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			10,26	1,63	1,87	②+③ 1880
1	12,28				1,63	1,86	④ 2260	
1	5,32				1,63	1,86	⑤ 820	
1	10,27				1,63	1,86	⑥ 1220	
1	10,26				1,63	1,84	⑦ 800	
1	5,25	1,63	1,84	⑧ 510				
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			1,70	1,88	2,05	⑨ 280
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancho / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,89	1,83	1,57	1150
10	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			2,39	2,20	1,74	3300

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾	
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre /									
11	9	Turmstück / Tower section			21 HC 290TS-0414c	4,14	2,30	2,30	2300
	11	Elément de mât / Elemento di torre			24 HC 630TS-0580c	6,28	2,45	2,45	6480
	13	Tramo torre / Torre /							
12	1	Turmstück lang / Long tower section / Elément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida /			21 HC 290TS-1242c	12,42	2,30	2,30	5770
13	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre /			21 HC 290TSB-1242c	12,42	2,30	2,30	7940
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edificio									
14	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. / Torre de montaje completa / Peça de guia compl.			21 HC 290	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
					24 HC 630	12,39	2,75	1,58	8300
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida /			21 HC 290	2,10	1,25	1,00	1150
					24 HC 630	2,10	1,10	1,00	1810
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste									
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1390
17	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive			21 HC 290	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
	4	Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1690
	4	Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão							
18	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive			21 HC 290	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
	4	Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	1340
	4								
19	1	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long			21 HC 290	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
	2	Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida			24 HC 630	7,32	0,92	0,93	2330
	2								
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court			21 HC 290	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
		Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta			24 HC 630	7,14	0,80	0,90	2135
21	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse			21 HC 290	5,46 – 5,40	0,11 – 0,18	0,16 – 0,38	175 – 525
		Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo			24 HC 630	(7,52 – 7,46)	(0,1 – 0,17)	(0,1 – 0,38)	(366 – 912)
						9,30	0,14	0,14	510
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis			21 HC 290	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
		Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio /			24 HC 630	6,98	0,26	0,34	1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis			21 HC 290	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
					24 HC 630	6,61	2,44	2,44	7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars			21 HC 290				
		Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio			24 HC 630	9,00	1,60	1,00	4000
		Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem							

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

⁴⁾ Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali! / Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! /

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. /